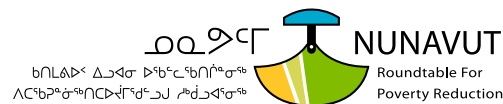


# Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq unalu Havagtauyakhanut Qanuriliurutikhaq 2014-16

2014

Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut  
Katimayit



## Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit

Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit hivullikpaamik katimayut uumani Immaktirvia 26, 2012 Iqalungni. Iluayut katimayuni havagtiit 7-nit havagviknit ukunani Nunavut Kavamanga ukuatlu hitamat Inuit katimayiinit. Ilauyunut ukunani Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit amigaikyuumiyut ukuatlu ilaupkaliqhugit:

- Arctic Cooperatives Ltd. (ACL)
- Arviat Wellness Centre (AWC)
- Niripkakhugit Ilatka (FMF)
- Nunavut Kavamanga (GN)
  - Pitquhiliqiyikkut (CH)
  - Pivalliyuliyikkut Ingilrayuliyitkullu (EDT)
  - Ilinniqtuliyikkut (EDU)
  - Avatiliqiyikkut (DOE)
  - Kavamaliqiyikkut (EIA)
    - Nunavunmi Havagvia Katitirnirmut (NBS)
  - Inulirijikkut (FS)
  - Kiinauyaliqiyikkut (DOF)
  - Munarhiliqiyikkut (DH)
  - Maligaqliqiyikkut (DOJ)
  - Nunavunmi Igluliyiiryuat (NHC)
- Iitaqsiniq – Nunavunmi Titirariuqsajunut Katimayit (I – NLC)
- Iisaqsivik Katimayit (IS)
- Kitikmeot Inuit Katuyikatigit (KitIA)
- Kivalliq Inuit Katuyikatigit (KivIA)
- Lateral Office (LO)
- Niqittivak Katimayit (NC) – Ikhivautaqaqtuq ukunanga Nunavunmi Ilingaiyainirmut Katimayit
- North West Company (NWC)
- Nunavunmi Ilingaiyainirmut Katimayit (NA-PS)
- Nunavunmi Ilihaqpaallirvik (NAC)
- Nunavunmi Pivalliadjutikhaliqinirmut Kuapaliisit (NDC)
- Nunavunmi Qauyiharvik (NRI)
- Nunavunmi Tunngavikkut Timinga (NTI)
- Project Nunavut (PN)
- Qaujigiartiit Aanniartailinirmut Naunaiyaiyit Havagvia (QHRC)
- Qikiqtani Inuit Katuyikatigit (QIA)
- Tukisigiarvik Friendship Centre (TFC)

Iluayut uumani Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit angmayuq kimutlikaak Nunavunmi katimayiinnit havagviinnilluunniit havaqatigiiktunut takuyumayaptingnut niqikhaqaqnikkut Nunavunmi.

# ILUANIITTUT

Hivulliq Uqautigiya	1
Huliquiyut: Niqikhailliuqpiaktunut Nunavunmi	2
Amigaitilaangit Niqikhailliuqpiaktunut Nunavunmi	2
Pidjutinga Niqikhailliurnikkut Aanniartailinirmut Inuuhittiarnirmullu	2
Allatqiit Ayughautigiyaavaktut Niqikhailliurnikkut Nunavunmi	3
Havaqatigiigutikhanut	3
Havaqatigiiktumik Takuyumayavut, Havaqatigiikluta Havaariyakhavut	5
Hivunighaliurutikhat	5
Qanuriliurutikhat Havagtauyakhanut	6
Havaariyakhait Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayiit	7
1. Niqainnanut	8
2. Niuvvaavingmit Niqikhaqpagainut	9
3. Nunallaami Niqikhaliqinirmut	10
4. Inuuhirmi Atuqtaghainut	11
5. Havaakhat Nunallaamilu Hanaqidjutikhat	12
6. Atuqtakhanut Maligakhanullu	13
Inirtirutaa	14
Havagtauyakhanut Qanuriliurutikhaq 2014-16	15

*“Inuit inuuvaktut taimaa taimaa inuuvagiamingni – auptingni ittuq niqikharhiuriami allallu ikayuqlugit kaaliraikpata. Inuit tamaita ukiuqtaqtumi kangikhihimayut tainirmut ‘kaakniq’ kangaraalukmit tadjamut. Pivaktaat amigarhuqhimaittumik, ihuariyauvlutik, ihuaqhaidjutikhatigullu. Kaangniq ayughautigivagaat kinglullit inuinnait, aghuurutigiffaaqtakkullu ublumi atuqlugit allatqiit pidjutikhat.”*

Niripkakhugit Ilatka  
(2013)

“Niqikhaqaqniq ittuq taimaa tamaita inuit, piqaqqata ittunut maniliurnikkut pittaarumik ihuaqtunik, qayangnaqtumik, nir iyaminaqtuniklu niqinikhaqaraangamik niryumayamingnik hulilukaariamingni inuuhiqattiarlutiglu.”

Food and Agriculture Organization, United Nations (2003)

“Nunavut niqiqainnaqubluḡu imaa tamaita Nunavunmiut, taimunga, piqianginni piqaqqata ittunut maniliurnikkut pittaarumik ihuaqtunik, niryumanaqtunik pitquhirmingnut niringivaktainnik.”

Makimaniq Qanuriliurutikhaq: Havaqatigiiklutik Ilingaiyaidjutikhanut (2011)

## HIVULLIQ UQAUTIGIYAA

Nunavunmiut pidjudihaqaqtut havaqatigiiklutik naunaikhiyaamingni huna ihumagiyaungmagaat niqikhailliuqpiaknirmut.<sup>1</sup> Taimaalu, 2007-2008-mi Inuit Nutaqqanut Aanniartailinirmut Naunaiyaidjuraa uqaqhimayaa taimaa 7-nguyut 10-nit Inuit nutaqqat aullaqtirutikhaat ilihaqnikkut Nunavunmi ittut niqikhaqiurpakhutik igluni.<sup>2</sup> Pivikhamut Nakuuyunut akituvallaangittunullu niqikhanut ayughautigivagaat Nunavunmiut amihuni ukiuni, unalu pidjuraa uqariyauliktuq angiyumik kavamaliqidjutikhani inungnilu ihumagiyyauvluni.

2009-mi, Nunavut Kavamanga anipkaktaat uqariiktamingnik pilluagakkanik, *Tamapta*, naunairiiqhimayaat piyaghani ihuaqtumik pilugit piyumayainut Nunavunmiut, unalu akituvallaangittunik, nakuuyunik niqinik. Ilagivlugit ukununga pilluagakkanut, Nunavut Kavamanga tuhaqtittiyut taimaa upalungaiyaqniaqtumik havaariliklugulu una ilingaiyaivallianikkut qanuriliurutikhamik.<sup>3</sup>

2010-2011-mi, Nunavunmi Katimaniq Illingaiyairumanikkut havagpiakpaktut angiyumik inuit ilaupkakhugit kangikhipkainahuaqhutik nunami ilingaiyaivallianikkut qanuriliurutikhamik. Una havagpagaat pinahugitpaktut kangikhipkainahugittutik atuqpagainut niqailliuurnikkut Nunavunmiutani. Taimaatut, ukuat ilingaiyaivallianikkut qanuriliurutikhamik, *Makimaniq Qanuriliurutikhaq: Havaqatigiiklutik Ilingaiyaidjutikhanut*, apiqhiyut “tahapkununga hivuliqtiuvlutik havaaqaqtunut niqikhaqainnaqpaknirmut havaqatigiiktughauyut ikayuqlugit tamaita Nunavunmiut.” *Makimaniq Qanuriliurutikhaq* piqaqtuq havagpiaklugu pinahuaqtamingnut: “Aullaqtirutiginiyaqtakkut katimayiluktuqhanik uumunga Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit...piliuqlugulu nunami Havagtauqakhanut Qanuriliurutikhaq niqailliuurnaittumik.”<sup>4</sup>

*Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq* pidjutigiyaa uumunga havagnahuaqtumik pihimayaannut. Havaghimayaat Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit, *Qanuriliurutikhaq* pihimayuuq inuit uqaqatigiiklutik katimangmata ilingaiyainirmut atuqtauhimayuuq uumunga upalungauyautikhaanut *Makimaniq Qanuriliurutikhaq*, pitquhimayait naunaikhimayut

<sup>1</sup> Wakegijig, J., Osborne, G., Statham, S., Doucette Issaluk, M. (2013). Havaqatigiiklutik ihuaqhaiyut niqailliuurnaittumik Nunavunmi. *International Journal on Circumpolar Health*. 72: 21201.

<sup>2</sup> Egeland, G.M., Pacey, A., Cao, Z., Sobol, I. (2010). Niqailliuurnirmut tahapkunani Inuit nutaqqat aullaqtirutikhaat ilihaqnikkut: Nunavunmi Inuit Nutaqqanut Aanniartailinirmut Naunaiyaidjuraa, 2007-2008. *Canadian Medical Association Journal*, 182:243-248.

<sup>3</sup> GN (2009). *Tamapta: Hivunighaliurniq Atauttikut (2009-2013)*, p. 11.

<sup>4</sup> Nunavunmi Katimaniq Illingaiyairumanikkut (2011). *Makimaniq Qanuriliurutikhaq: Havaqatigiiklutik Ilingaiyayut*, p. 6.<sup>5</sup> NTI (2012). 2010-2011 Annual Report on the State of Inuit Culture and Society: The Status of Inuit Children and Youth in Nunavut.

uumani Nunavunmi Tunngavikkut Timinga piat 2010-2011 Ukiungani Unnrutikhaq uumunga Kangiqihidjutaanik Qanuriningit Inuit Pitquhiit Ilitquhiillu,<sup>5</sup> amigaitpiaktut uqaqhimayait Nunavunmiut titiraqhimayut talvani Nunavut Kavamamanga Qanukkanniq unnirutinut titiraq<sup>6</sup> inungnullu tuhaqtidjutikhainut, itquumayut ilihaidjutinit kavamatkullu ilittuqhaidjutinginit, unalu Nunavunmi Niqailliurnaittumik Katimakyuarutaa.<sup>7</sup>

Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq pidjutikhaa malrukni ukiuni havaqatigiigklutik uuktuu-tikhaanut, naunaikhugillu havagtauyakhat ihuaqhiyuumidjutikhainut niqailliurnaittumik Nunavunmi.

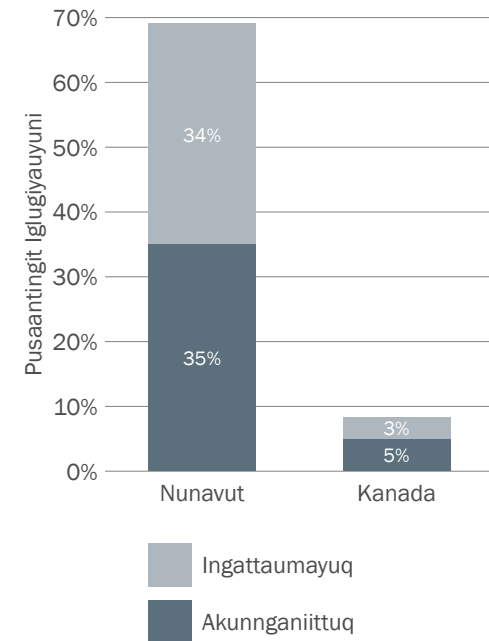
## HULIQUIYUT: NIQIKHAILLIUQPIAKTUNUT NUNAVUNMI

### Amigaitilaangit Niqikhailliuqpiaktunut Nunavunmi

Taimaa niqailliurnirmut pidjutigivakkaluaqhugu inungnut nunakyuami, ayuqhautigilluaqpagaat aanniartailinirmut pidjutikhaq Nunavunmiutanut. Amigaitilaangit niqailliuqtunut angikyuaqtut nunami (Piksanga 1). Inuit Aanniartailinirmut Naunaiyaidjuraa unnirhimayut naavyakhugu 70 pusat Inuit igluqaqtut Nunavunmi niqailliuqpaqtut.<sup>8</sup> Una avatquttugu 8-nik angitqiyauyuq nunakyuami pivaktainut ilanginnilu amigaitqiyani titiraqhimayuni niqailliuqniurmut naunaitkutainni nunaqaqqaqhimayuni inugungni pivallidjutiqaqtuni nunaqyuangani.<sup>8,9</sup>

### Pidjutinga Niqikhailliuqpiaktunut Aanniartailinirmut Inuuhittainirmullu

Tamaita Nunavunmi atuqhimayait pidjutingit niqailliuqniurmut qanuqlikaak. Pidjutilluangit, niqailliuqniurmut pidjutauvaktut inungmut aanniartailidjutinit inuuhittainirmullu. Niqailliuqniurmut angikliyuumidjutauvaktut aanniartatikyuanut, pidjutauvaqhuni ihumaalukniurmut, ayuiqhualimaikhutiklu.<sup>11</sup>



**Piksanga 1. Amigaitilaangit Niqikhailliuqpiaktunut Nunavunmi<sup>8</sup> aadjiktrivlugu allanut Kanatami<sup>10</sup>.**

<sup>5</sup> NTI (2012). 2010-2011 Ukiunganut Unnrutit uumunga Kangiqihidjutaanik Qanuriningit Inuit Pitquhiit Ilitquhiillu: Kangiqihidjutaanik Inuit Nutaqqat Inulrammiillu Nunavunmi.

<sup>6</sup> GN (2009). Qanukkanniq: Tuhaahimayavut.

<sup>7</sup> Nunavunmi Niqailliurnaittumik Katimayit (2013). Nunavunmi Niqailliurnaittumik Katimakyuarutaat Naunaitkutait Pihimayainut.4 Nunavut Roundtable for Poverty Reduction (2011). The Makimaniq Plan: A Shared Approach to Poverty Reduction, p. 6.

<sup>8</sup> Rosol, R., Huet, C., Wood, M., Lennie, C., Osborne, G., and Egeland, G.M. (2011). Amigaittit angiqhimayut kiutjutit apiqhuutinut niqailliuqniurmut: Nunakyuami Ukiuqtaqtumi Inuit Aanniartailinirmut Naunaiyafjuraa, 2007-2008. International Journal on Circumpolar Health. 70(5): 488-497.6 GN (2009). Qanukkanniq: What We Heard.

<sup>9</sup> Pardilla, M., Prasad, D., Suratkar, S., and Gittelsohn, J. (2013). Amigaityuqqtut igluqaqtuni niqailliuqniurmut ukunani Navajo Nation. Public Health Nutrition. doi:10.1017/S1368980012005630.

<sup>10</sup> Statistics Canada. Canadian Community Health Survey, 2007-2008.

<sup>11</sup> McIntyre, L. and Tarasuk, V. (2002). Food Security as a Determinant of Health. Public Health Agency of Canada.

- Ilagiiktut amigaittutik
- Inugiakhivalliallutik
- Ikitpallaat niqikharvikhat
- Allannguqtirliktut annguniartakhat
- Allannguqhutik nayuqpagaat huratjat
- Allannguqtirliqhutik Hilaup itjuhiit

- Akituvallaahutik maniliurluayuittuniklu
- Taghinahurittut akittautikkut imingadjinnaqtutut atuqtunik
- Ingilradjutinut utaqqiyut
- Atulluaruiliqhugit ikayuqatigigutingit
- Aalannguqtirutingit an'nguniarviinnut
- Hilaup Aalannguqtirninganut

Pittaaqtanut

Piinnariaqaqtanut

Atuqpagaat

Nakuuyunut

- Tammaqhutik pitquhiraluami kangikhihimayangit
- Ikiklivallaahutik niqiliqinikkut ayuiqhimayait
- Ikitpallaahutik manikhanut atugakhanut ayuiqhimayainut
- Taiguaqtut titiraqtut ikiklivallaahutik
- Uqauhinut ayuqhautit

- Nakuuyunik niqikhanik kangikhihimalluaruiqhutik
- Nakuuluangittut niuvirvikmit niuvirhimayut niqikhat
- Huradjat aanniarutiqliqhutik
- Niqikhat nakuuhuiqhutik
- Avatingnut qayangnaqtut halumailrutit

**Piksanga 2. Hitamat ilangit niqaillinaittumik ilangillu pidjutingit.**

Niqaillinirmut Nunavunmi piqaqhunilu angiyunik pidjutaayunik; taimaa niqaillinirmut atuqpagaat ilagiiktut nunallaallu, ihuirutauniaqtuq Nakuuyunut nuatqatigiigutikhanut, pitquhinut itquumayunik, maniliurutinut pivalliadjutikhanullu. Tamaita Nunavunmiut, tahapkuallu niqikhaqaqtuugaluat, pidjutaavaktullu nakuungittumik pidjutinginnut niqaillinirmut.

## Allatqiit Ayughautigiyauvaktut Niqikhaillinirmut Nunavunmi

Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit naunaiktait hitamat ilangit niqaillinaittumik: pittaaqtanut (Amihut an'nguniarakhat nunami niqikhanulluuniit niuvirvikmi), piinnariaqaqtanut (manikhaqaqlutik annguniarutikhanut tamayakhanut sikiituutut unaluunniit Niuvvaavingmit Niqikhaqaqagaat, pittaaqlugulu piyaangani), nakuuyunut (nakuuyut niqikhat pitquhirmut ihuaqtunut), atuqlugillu (kangiqhihimalutik qanuq piyaanginni, tutquumayaanginni, igalugit, nirilugillut). Ukuat ilagiyait ihuaqtumik piyughayut niqaillinaittumik, taimaalu pidjutiqaqhutik amihunut ayungnaqtunut pidjutinginnut Nunavunmi (Piksanga 2).

Kavamatkut iliharviyullu ikayuqpaktut ilittuqhaidjutikhanut kangikhidjutikhanut tamainnut pidjutinginnut ihuaqhiutikhanut niqaillinirmut Nunavunmi. Tamainnut kangikhihimayaat taimaa una angiyuq ayuqhautaudjuta angitqiyayuuq havagnahuaqtanginnut atahiqmit havagviyuyumit. Havaqatigiigutikhaq ihuatqiyayuuq.

## Havaqatigiigutikhanut

Niqaillinaittumik kavamaliqidjutaaliktuq inungnullu piyakhariyaulluqihini Nunavunmi, ukuatlu kavamatkuni havagviit, Inuit katimayit havagviit, kvamaungittut timiqaqtut, nanminiqagtuni havagviit, Nunavunmiullu havaqatigiilqhutik aadjikkutamut takuyumayamingnut niqaillinrimaittumik Nunavunmi.

Nunavut Kavamanga havaqyayuyut niqaillinirmut ukunuuna *Tamapta* havagtaghainni,<sup>12</sup> *Nakuuyunik Niqikhanut Qanuriliurutikhaq Havagtauyakhanut*,<sup>13</sup> unalu *Inungnut Aanniartailinirmut Qanuriliurutikhaq*.<sup>14</sup> Nunavunmi Tunngavikkut Timinga kangannuaq *Ukiunganut Unnirutikhaq uumunga Kangiqhiqidjutaanik Qanuriningit Inuit Pitquhiit Ilitquhiillu*<sup>15</sup> naunaiyakpagait qanuq angikyuaqtut niqaillinirmut pidjutaavaktut aannianginnaqtunut Inuit nutaqqat inulrammiillu, naunaikhivlutiklu havagtauyakhanik.

Niqaillinaittumik pilluagakhariyaayuuq tamainni nunallaani Nunavunmi. Tamapta atuqpaktavut inuuhittiarnikkut havagpagait ikayuutigivlugu pidjutikhaanut. Imaalu, piqaqtuq amihunik allanik

<sup>12</sup> GN (2009). *Tamapta: Hivunighaliurniq Atauttikkut (2009-2013)*.

<sup>13</sup> GN (2007). *Nakuuyunik Niqikhanut Nunavunmi: Tunngavikhaq havagtauyakhanut*.

<sup>14</sup> GN (2008). *Pivalliadjutikhat Aanniartailinirmut Nunallaani: Inungnut Aanniartailinirmut Qanuriliurutikhaq Nunavunmut (2008-2013)*.

<sup>15</sup> NTI (2012). *2010-2011 Ukiunganut Unnirut uumunga Kangiqhiqidjutaanik Qanuriningit Inuit Pitquhiit Ilitquhiillu: Kangiqhiqidjutaanik Inuit Nutaqqat Inulrammiillu Nunavunmi*.

hanaqidjutikhanik ikayuutauniaqtunut niqailliurnaittumik. Niripkakhugit Ilatka ikayuqnahugittut katimayiit,<sup>16</sup> aullaqtirutiqagtut talvani Qiqaiyaqluaqvia 2012 uuminga Facebook-kuurutikhamik, atauttimiuvtut amihuquyat Nunavunmiut ayuqhaqpaktut Nakuuyunut akituvallaangitunullu niqikhanik. Katimayiit ilaudjutait niqailliurnaittumik katitirivagait inungnit ihumagiyainut taimaa pidjuraa ihuaqhaqtauyaghauyuq, imaalu qilamiurutigiyaghariliktaannut havagtaghainut Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayiit.

Imaittuq havaqatigiigutikhanut havagtakhaat ihuaqhiutiuyuumidjutauniaqtuq niqailliurnaittumik Nunavunmi. *Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq* uukturumayut havaqatigiiklutik takuyumayamingnut aadjikkutaanullu piyaghanut taimaatut tamapta uuktuqtavut havaqatigiigutigilugit atuhimmaaqlugillu, pidjutigilugit angitqiyamut ikayuutikhamut.

---

<sup>16</sup> <http://www.feedingmyfamily.org>

# HAVAQATIGIIKTUMIK TAKUYUMAYAVUT, HAVAQATIGIIKLUTA HAVAARIYAKHAVUT

Tampata takuyumayavut *Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq* imaatut:

Tamaita Nunavunmiut pivikhaqaqniaqtut ihuaqtunut atuqtakhainik qayangnaittunut, pitquhirmut piyumayainut, akituvallaangittunut, Nakuuyunut niqikhanut, niqikhanut atuqtunut ikayuutigivlugu Inuit Hivullurutiit Ukpriyauyut, inminiigutikhainut, avatingnullu ihuaqtunut.

Uqarilugu niqailliurnaittumik ayuqhautiryuanga Nunavunmi havaqatigiiklutik piyaghauyut; tamangmik inuit havagviillu havaakhaqaqtut. Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit kangikhihimayut taimaa atauhiq havagvik pidjutikhaqaqngittiq havagtikhaniklu piyaghanut ihuaqtumik ihuaqhinahugillugu ayungnaqtuq ihumagiyauyuq niqailliurnirmut. Tamapta havaqatigiiktugghauyugut amihunik ihuaqhautighanut pivagiaptingni pihimayaptingnik.

## HIVUNIGHALIURUTIKHAT

- Nunavunmiunguvluta, inuktut tamaitatut, piqaqtut inungnut pilaarutikhanut ihuaqtunut niqikhanut, pilaarutikhamullu niqikhaqariaptingni niriyaqhapingnik ilaulutalu ihumaliurutikhanut niqikhaptingnut pidjutainut.
- Nunavut niqikhanut piqaqtut niqainnanik unalu niuvvaavingmit niqikhaqpagaat; tamangmik ihuaqtut niqailliurnaittumik.
- Niqikhat piinnariaqaqtugghauyut akituvallaangillutiklu inungnut.
- Ihuaqtumik pidjutigiyaami niqailliurnaittumik piyaghauyug ihuaqtumik maliklugit Inuit Hivullurutiit Ukpriyauyut, atuqpagaat aulahimmaaringinni ikiklihimaittumiklu, pilaarutikhaillu Inuit tammaqtaiiyavlutik talvani Nunavinmi Nunataagutit Angigutaanut.
- Niqailliurnirmut Nunavunmi angiyuq ayuqhautaudjutaa pidjutikhaqaqhuni havaqatigiiklutik ihuaqhailutik atuqlugit piliriqatigiinni/ikayuqtigiinni (havagatiingniq atauttikku pinaharamik) unalu tunnganarniq (quviahuttiaqtittiniq inungnut tamainit ilarahukhimaittumik qanurunaqaqtailiniqilauttiaquiniq).
- Ihuatqiyuq pidjutikhaq ihuaqtumik piyaangani niqailliurnaittumik ukunuuna qanuqtuurniq (ihumaliuttiarniq atugakhaliuttiaqhuni) atuqlugit ihuaqtut ittut pivikhavut.
- Niqikhat atuqpagaat Inuit pitquhirnginni, atuqpakhugit Inuit uqauhia nuutirlugit pitquhiraluami kangiqhihimayait an'nguniarnikkut, payuktarnikkut, niqiliqinikkut, niriyaqhanullu.
- Niqikhaliurniq piyaghariyauyuq ilangani Nunavunmi maniliurutainut, tahapkununga piliuqpaktunut, an'nguniaqpaktullu, pitaaqtugghauyut ihuaqtumik inuuiudjutikhamut.

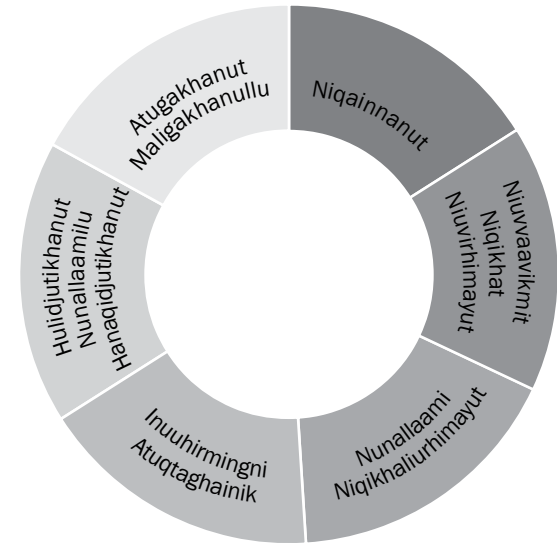


# QANURILIURUTIKHAT HAVAGTAUYAKHANUT

Tahapkunuuna *Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq*, Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit aghuuqniaqtut ihuaqhinahugitlugit amihut pidjutayut niqaillurnaittumik amihunut hanaqidjutikhanut, havaakhanut, atugakhanullu.

Katudjiqatigiit naunaiktait 6-nguyut pidjutikhangit allatqiit taimaa *Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq* piliuqtauhimayuq: Niqainnanut, Niuvvaavingmit Niqikhaqpagainut, Nunallaami Niqikhaliqinirmut, Inuuhirmi Atuqtaghainut, Havaakhat Nunallaamilu Hanaqidjutikhat, unalu Atuqtakhanut Maligakhanullu (Piksanga 3).

Tamainnut ukununga pidjutikhanut, naunaiyariiktaqqut Katudjiqatigiitkut pinahuaqtangit (qanuq pinahuaqtavut) ikayuutiqaqtumik ihumagiyaptingnut (huuq pinahuaqtakkut). Naunairiiktavullu ilangit pinahuaqtait (qanuq piniaqtavut) ikayuutauniaqtut ihuaqtumik havaglugu Tamapta takuyumaykkut niqaillurnaittumik Nunavunmi. Ilaliutihimayuq *Havagtauyakhanut Qanuriliurutikhaq 2014-16* naunaikpiaqhimayait pilluagakhat havagtauyakhat Katudjiqatigiit piniaqtait atuliqlugu *Qanuriliurutikhaq, Havagtauyakhanut Qanuriliurutikhaq* naunaikhimayaillu paanariikluaqtut ikayuqpiakniaqtut angiyumik ihuaqtumik atuqtauliriangninni havagtauyakhat Qanuriliurutikhamut.



Piksanga 3. Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit 6-nguyut niqaillurnaittumik pidjutikhanut.

## Havaariyakhait Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayiit

### Pinahuaqtangit

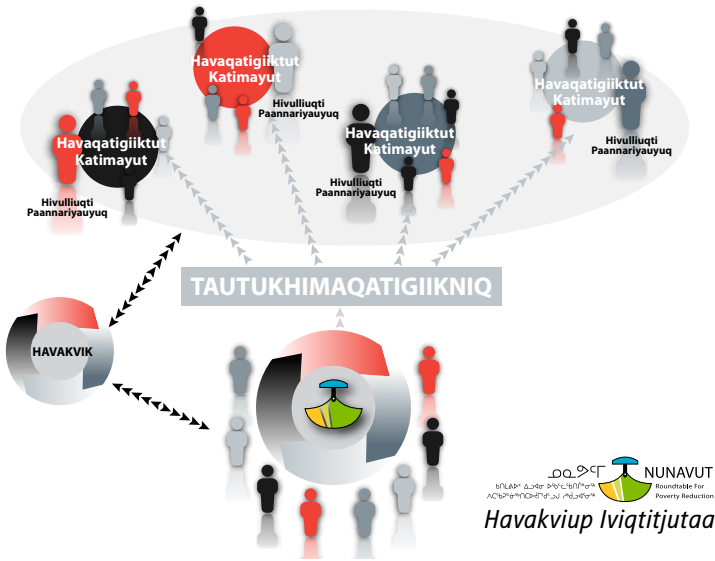
Ikayuutiginiaqtavut munarilugu, ikayuutikhat, hivuliqtiudjutikhallu ukununga *Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq*, pivalladjutikhanullu, havagtakhanut, naunaiyaidjutikhanullu pidjutinginnut Havagtauyakhanut Qanuriliurutikhat.

### Rationale>>NEED THIS TRANSLATED

Aullaqtituraa Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayiit pidjutigiyauihimaquq havagpagainnut uuminga Makimaniq Qanuriliurutikhaq, taimaa Nunavunmi Katimaniq Illingaiyairumanikkut hivuliqtiuvaktut munarivlugillu. Katudjiqatigiit takuyauniaqtut taimaa Havagtauyakhanut Katimayiit: Inmikkut ihuaqhaiyit inmik ihumaliuqlutik katimayiit taimaa, maliklugu takuyumayaat pidjutikhaallu Katimayiit, Naunaikpagait ihuaqhautikhat pidjutinut atahiqmi amihuniluuniit Katimayiita pilluagakhariyainni (Piksanga 4). Taimaa Havagtauyakhanut Katimayiit, Katudjiqatigiit ikayuqtauvaktut ukununga Uqaqatigiiklut Katimayiit. Nunavut Kavamanga pia Inulirijikkut (Ilingaiyainirmut Havagvia) unalu Nunavunmi Tunngavikkut Timinga Inungnut Pitquhirmullu Pivalladjutinut Havagvia ukuat Katimayiuyut. Katimayiuyut Katudjiqatigiitkunni kiunnaqtuuyughayut Uqaqatigiikpaktunut inmiknullu.

### Hivunighangit:

1. Hakugikhiyuuminahugitlugu Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayiit.
2. Inungnut kangikhipkailutik niqailliurnaittumik atuqlugit allatqiit tuhaqtidjutikhat.
3. Havaqatigiikluta havagtakhaptangnik ihuaqtunut Tamapta takuyumayaptingnut niqailliurnaittumik Nunavunmi.
4. Atuqlugit ittut piqutit ihuaqtumik ihuaqtumik havaqatigiiklutik havagtakhanut pivikhanullu.
5. Ikayuqtiulutik ihuaqtunut allannguqtirutinut atuqtauyunut havagtauyanut atugakhanillu ihuaqhiyuumilugu niqailliurnaittumik.
6. Kiunnaqtuuyutmik pipkaklugit Katudjiqatigiit havalirumiku atulirumikkulu *Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq*.



Piksanga 4. Naunaitkutikhaq qanuq Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayiit aulavagianginni taimaatut Nunavunmi Katimaniq Illingaiyairumanikkut Katimayiit.

# 1 Niqainnanut

## Pinahuaqtangit

Ikayuutiginiaqtavut niqainnat hivulliulugu niqikhanut Nunavunmiunut.

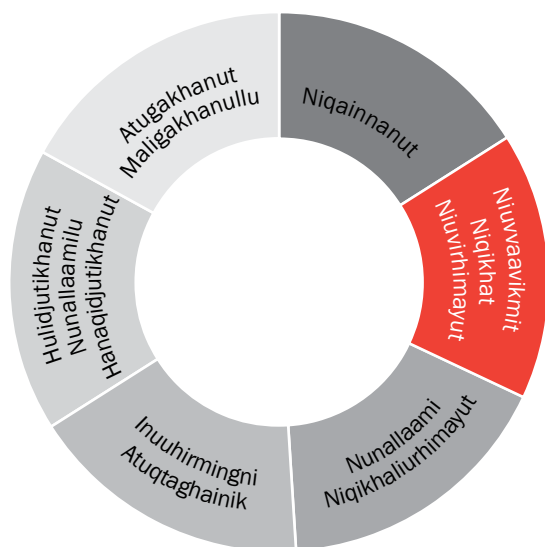
## Rationale

Niqainnait nakuukpiaktunut niriyaqhani, atuqtaukpiakpaktuq Inuit pitquhiinni, ikayuutauvluni nakuukpiaktunut, ihuaqtunut, Inmikkut pittaaqtunut nunallaani. Kihimi, ihumagiyauyuq taimaa niqainnait atuqtaulluarungnaiktut nirivaktaptingni. Ilangit pidjutingit niqainnanut piyaanginni ilihimahuiramik pitquhiraluami kangikihimayainik, akituvalaaqhutik tamayat an'nguniarutit sikiituutit, qilamik inugiakhivallaaqhuni, nunakyuami ihariahukpiaqhutik ihuirutivlutik aturianginni pitquhiraluami hulilukaarutingit, allannguqhutik niqikharilluaqtangit, hilaup alannguqtirutaillu pinnaiqhutik aturinginni an'nguniarviit ihuirutauvlutiklu huradjanut. Tammaqtaililugu avatingnit atuqtakhavut niqikharvikput pidjutilluaq ihuaqtunut niqikhanut Nunavunmi taimaatullu ihumagiyauyuq niqailliurnaittumik.

## Hivunighangit:

- 1.1 Ikayuqlugit an'nginiaqtit pitquhirmingni atuqpaktamingnik inuuhudjutiqarianginni.
- 1.2 Ikayuqluhi taimaa Nunavunmiut ayuqhaqpiaktut niqailliurnirmut piyaanginni niqainnanik.
- 1.3 Pipqaqhimmaaqlugit niqainnanik payuklutik ikayuqatigiigutikhainut.
- 1.4 Naunaiyaklugit ihuaqtut niuvaadjutikhanut niqainnanut.
- 1.5 Ihuaqhiyuumilugit nunallaami auladjutikhat ikayuutingit an'nguniaqpektunut tutqurvikhainut, payuktautikhanut unalu, ihuaqtumik, niurutigilugit an'nguniaqhimayamingnik.
- 1.6 Aadjikkiiknahugitlugit piyumayainut Nunavunmiut hivunighaliurutikhallu huradjanut tammaqtailinikkut.
- 1.7 Niritquvaklugit allatqiinik niqainnanik.





## 2 Niuvaavingmit Niqikhaqpagainut

### Pinahuaqtangit

Ikayuutiginiaqtakkut niqikhanut pivikhanik ikayuutauyumut piinnariaqarianginni akituvallaangillutiklu Niuvaavingmit Niqikhaqpagainut angikliyuumiqtitiyaangat nakuuyunik niqikhanik maniliurutikhanullu Nunavunmiunut.

### Rationale

Niuvaavingmit Niqikhaqpaktunut atuqtaullualiktuq niriyaqhaptangnut. Niuvaavingmit Niqikhaqpagainut angiyuq pidjutaa inuuhittiarnimut, pidjutaavluni atuliktunut nakuuluangittunik niqikhanik taimaalu aanniartaaliqhutik. Taimaa, niuvaaviit pivagait akituvallaangittut nakuuyullu niqikhat niuvaavingmit niqikhaqpagainut ihuaqtut. Niuvaaviit havaakhaqaqtut ihuaqhiyuuminahugitlugit niqailliurnaittumik ikayuutigilugit nakuuyut niqikhalluat imaalu niqikhanik ayuiqhaivallialutik nakuuyunik pidjutikhanut atuliriaringni. Taimaalu, Nunavunmiut pidjutikhaqaqtut niqikhanulluaq pivaktamingnut.

### Hivunighangit:

- 2.1 Piliuqlugit/atuqhimmaaqlugit havaqatigiigutikhat paanariyanut ihuaqhiyuumilugu niqailliurnaittumik.
- 2.2 Ikayuutigilugit nakuuyunik niqikhanik nirivagianginni.
- 2.3 Piliuqlutik atuliklugulu nunami akikhainut naunaiyailutik naunaiyakpagianginni niqikhanut akikhainik Nunavunmi kakugungukkat.
- 2.4 Naunaiyaklugit piyaghat akikhiutiniaqtut piinnarialiklugillu niuvaavingmit niqikhaqpagainut tamainnut niqikhanut niuvaaviinnit.
- 2.5 Naunaiyaklugit piyaghat amigaikyuumiyaanginni niqikhanut pidjutikhat niuvaavikni.

### 3 Nunallaami Niqikhaliqinirmut

#### Pinahuaqtangit

Naunaiyaqniaqtavut ikayuutigilugillu piniarungnaqhiayinut ihuaqtunik nunallaami niqikhaliqinirmut Nunavunmi.

#### Rationale

Nunallaami niqikhaliqiniq pidjutikhait annguniaqlutik niqainnanut, nauhilutik, havaghimmaaqlugit niqikhat nauhimayatut, tunivaklugillu niqikhat pitquhimi pihimaittut Nunavunmi. Nakuuyut pidjutikhat atuqlugit, pidjutikhaqaqtumiklu ihuaqhiutiluni nunallaami niqikhanut imaalu Inmikkut piliklutiktauk nunallaani. Aallat ukiuqtaqtumi aviktuqhimayuni uuktuqpagait allatqiit nakuuyut nauhiviit, nunamut niqikhanik naudjutikhat, nunami hanikpani niqikhanut piviiit, iqalukhiurnikkut, mukpauyiuqviillu ihuaqtumik havagpaktunut Nunavunmi. Ihuaqtumik pidjutingit inuit nalvaaqhiurhutik nutaanik niqikhanik nauhinahugittutik Nunavunmi ikayuqtauyughaugaluit.

#### Hivunighangit:

- 3.1 Ikayuutigilugit nutaat ihuaqtut ikayuutigilugit ilittuqhaidjutikhat havaakhanullu hanaqidjutikhat ihuaqtut niqikhaliurnikkut nunallaami.
- 3.2 Piliuqlutik tallimani Qanuriliurutikhamik taaffumunga Nunavutip Hivumuurutikhainut Havaakhamut.
- 3.3 Naunaiyaklugu manikhanut auladjutikhanullu ihuariakhainut nunallaami niqikhakiqidjutikhanut Nunavunmi.
- 3.4 Pipkaklugit Nunavunmiut niqikhaliurtillugit nunamingni.





## 4 Inuuhirmi Atuqtaghainut

### Pinahuaqtangit

Ikayuutiginiaqtavut uuktuqtunik amigaikyuumilugit pittaqtangit Nunavunmiut ihuaqhiyuumilugit inmik niqailliurnaittumik pivagait pilugit atuqlugillu inuuhirmingni atuqtaghainut, uqauhimik, taiguaqnikkut titiraqnikkullu, amihuniklu.

### Rationale

Taimaa kangikhihimayughayut pidjutinginnut niqikhanut aanniarnaittumik, avatingnut, nunallaariyaptingnullu. Nunavunmiut pihimayut aturaaqpakhimayumik kangikhihimayainik qanuq piyaanginni, tutqurlugit, upalungaiyaklugit, nirilugillu niqainnanik. Kihimi, ihumaaluutigiyauyuq taimaa ukuat ayuiqhimayakhait ilihaudigiyungnaiktait inulramminut nutaqqanullu, taimaaluuniit aadjikkutavyait ayuiqhimayakhait pidjutinut niuvvaavingmit niqikhaqpagainut ayuiyuitait. Taimaatut, ikpingnaqtuq ilihaiyaami kangikhihimayakhainut pidjutainut niqainnanut unalu niuvvaavingmit niqikhaqpagainut. Allan'nguqtirutikhaqariami, tun'ngavikhait ayuiqhimayakhait uqauhitut, taiguaqnikkut titiraqnikkullu, amigaikyuumilugillu hakugikhiyuumiyakhayut.

### Hivunighangit:

- 4.1 Katimapkaklugit inuit ilayut pivalliadjutikhanut atulirianginni inuuhirmi atuqtaghainut, ukuallu ilihaidjutinut ayuittiaqhimayut ilihaiyillu.
- 4.2 Ikayuutigilugit inuuhirmi atuqtaghainut atuqlugit allatqiit pidjutingit ilihainikkut.
- 4.3 Ikayuutigilugit pivalliadjutikhat, payuktautit, amigaiklugillu ilihaidjutinut atuqvikhat.
- 4.4 Ikayuutigilugit Nunavunmiut tunilugit pivikhainik, ayuiqhaudjutikhanik, uuktuquhimmaaqlugillu.
- 4.5 Atuqlugit inuuhirmi atuqtaghainut tahapkununga atuqtauyunut ilihaidjutikhanut piyakhaukpat.
- 4.6 Atuqlugit inuuhirmi atuqtaghainut ilihaidjutikhat amihunut inungnut allatqiinut ukiuqaqtunut arnanut angutinullu, ihuagilluaqlugillu tahapkuat ilayuyittut nunallaamiutat.

## 5 Havaakhat Nunallaamilu Hanaqidjutikhat

### Pinahuaqtangit

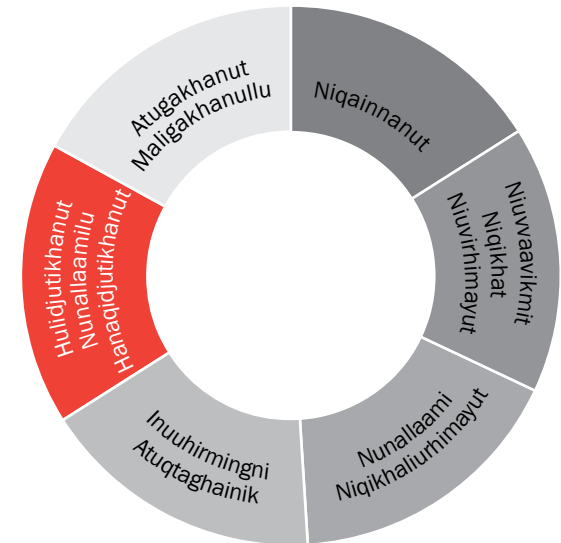
Ikayuqniaqtavut nunallaami uuktuutingit ihuaqhiutivaktut niqikhanut tahapkununga niqikhailliurluaqtunut kaaktunullu.

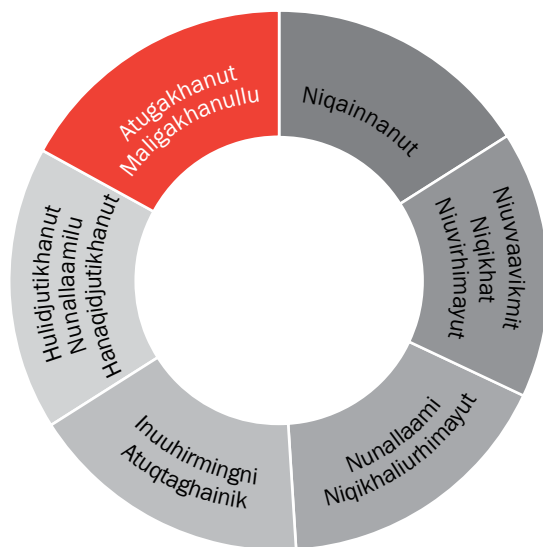
### Rationale

Nunallaami ilihaidjutikhat ikayuutit Nakuuyunut niqikhanut ayuqhaqluaqtunut inungnit nutaqqatut, aippaittut angayuqqaat, inirniqhaallu. Hakugikhidyuumidjutivaktut nunallaamiutanut, ilauyaaptingni piqatigiigutiptingnut ikayuqlugit ihariahuktut. Nunallaami hanaqidjutikhat ikayuutaukyuaqtut ikayuqhugit niqailliurnaittumik Nunavunmi, ilihimaliktakkullu taamna havagtauyakhanut pigumikku nunallaami ikayuqlugit kaaktut naittumi hivituniani. Nunallaami havaakhayut ikayuqtauyakhat ukunuuna aghuukhimmaaqlutik pivikhanullu.

### Hivunighangit:

- 5.1 Ihuaqhiyuumilugit hivumuuktitlugillu nakuuyunik niqikhanik havagpagainut nutaqqanut Nunavunmi.
- 5.2 Ikayuqlugit nunallaami havaakhat pivagait ukullu akiliuhiakhimaittumik ikayuqtiuyut.
- 5.3 Upalungaiyaklugit tunilugillu ikayuutikhat pivikhallu nunallaami havaakhainut ikayuqlugit ihuaqtumik aulavagianginni auladjutikhanullu ihuaqtunut.
- 5.4 Kangikhipkaidjutigilugit aullaqtirutaanut atuqtauhimmaarutikhainullu nunallaami havagtauyakhanut ikayuutauyunut niqailliurnaittumik.





## 6 Atuqtakhanut Maligakhanullu

### Pinahuaqtangit

Aghuurutiginiaqtakkut hakugiktumik inungnut qayangnaiyautikhanik ikayuqtunut niqailliurnaittumik ihuaqtunut atugakhanut maligakhanullu.

### Rationale

Nunallaami pidjutikhaq ihuaqhiyuuminahugitlugu niqailliurnaittumik Nunavunmi piyakhariyauyuq; kihimi, pidjutikhaqaqtughayut nunami tamainni atuqtakhanut maligakhanullu atuqlugit Inuit Hivulliuurutiit Ukpriyayut. Niqailliurnaittumik pidjutaavaktuq allatqiinut atugakhanut pidjutinginnut, ukuallu, ukunainaungittunut, iglukhanut, ikayuuhiarutinut, ilihaidjutikhanut, ayuiqhaidjutinut, havaaghanut, ingilradjutikhanullu. Tamaita ukuat atugakhat atuqtauvaktut ikayuutaulutik avatikhamut ikayuutaayumut niqailliurnaittumik Nunavunmi.

### Hivunighangit:

- 6.1 Ikayuutigilugit atuqtaulirianginni niqikhanut pihimayut maligakhat ihuaqhiutauniaqtunut niqailliurnaittumik.
- 6.2 Pilugit ihuaqtut nakuuyullu niqikhananut ikayuutikhat Ikayuuhialiqiyitkunit.
- 6.3 Naunaiyaklugit atugakhat maligakhallu piqaqtut ihuaqtunik akiliuhiakhanik Nunavunmiutanut ikikliyuumilugillu piyumayungnairutit ilaulutik akiliuhianut phimayunut hulilukaarutinut.
- 6.4 Naunaiyaklugit atugakhat maligakhallu tammaqtailidjutit ikayuutikhallu pitquhimi inuuhidjutinut.



## INIRTIRUTAA

Hivumuungnikkut, Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit munariniaqtait uuktuqpagait tamainni 6-nguyuni Qanuriliurutikhat Havagtauyakhanut iluaniittut talvani Qanuriliurutikhaq ihuaqtumik hivumuurianginni tikitlugu ihuaqtumik takuyumayakkut nikailliurnaittumik Nunavunmi.

Ilangit hulilukaarutingit ihuaqtumik pidjutauniaqtut aanniartailidjutivut inuuhittarutikhavullu, imaatut amigaikyuuminahugitlugu pittaaqtangit Nunavunmiut ihuaqtumik piyaaptingni atuqtakhaptingnut piyumayaptingnik uvaptikkut pittaaqtaptingnut unaluunniit ihuaqhihimayumik inungnik qayangnaiyautikhat, ihuaqhiyuumilugitluuniit aanniartailidjutikhanut pivagait pihimayut inungnut aanniarutinut pidjutaavaktunut.

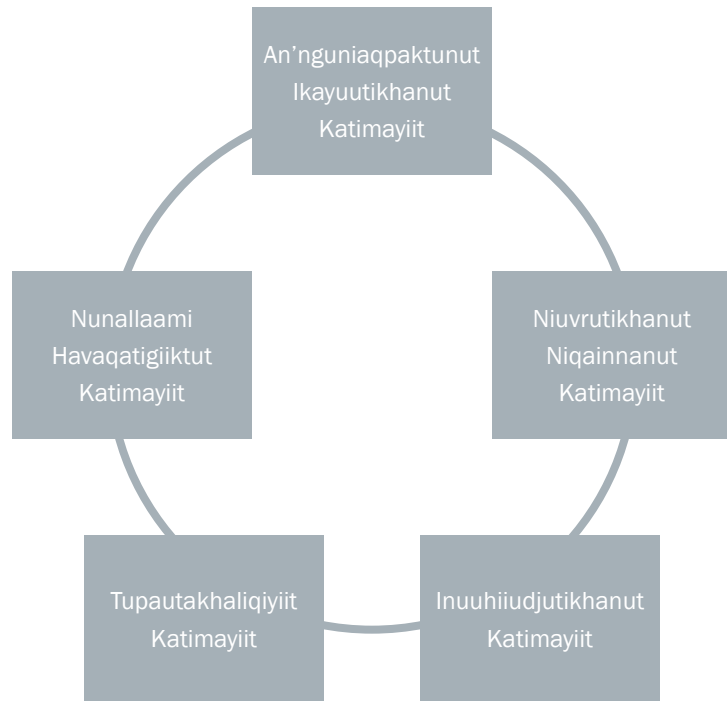
Allat hulilukaarutit pidjutaulluaqniaqtut pilaarutikhaptingnut, piqatigiigutinut, nirivagainullu niqikhanik. Uuktuutigivaktavut taimaatut pidjutiginiaqtaat amigaitqiyat Nunavunmiut ayuurianginni ayuigakhanik piyaami, tutqurianginni, upalungaiyaklugit, nirilugillu niqainnait unalu niuvvaavingmit niqikhaqpagainut. Unalu, Nunavunmiut takuniaqtut ihuaqhiyuuidjutinik havagtauyanik ikayuutaayunut naunaiktittinirmut niqailliurnirmut. Pinaqnahugiyavullu aghuurutivut ihuaqhiutiniaqtut pidjutikhanut niqainnanut tikittaaptingnut piyumayaptingnut atuqtakhaptingnut, angikliyuumilugulu nirivaktunut nakuuyunik niqikhanik amihunut.

Aullaqtirutaanut uuma *Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq*, nakuuhiniaqnahugiyakkut taimaa ayuqhautit igluqaqtuni niqailliurnirmut amigaitilaangit Nunavunmi tamaillu igluqaqtuni niqailliurnirmut amigaitilaangit allani Kanatami.

Ihuaqtumik piyumayaptingnut phimayuuq nakuuyunik pidjutikhanik tamainnut inungnut inmik ikayuqlutik piliuriangani uuminga *Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq*. Ihuaqtumik pivlugu niqailliurnaittumik Nunavunmi taimaa havapiaktuqaqtughayuq tamainni havagvikni nuatqatigiiktuni. Havaqatigiikluta, aghut havagpiakluta Tamapta takuyumayaptingnut piqatigiigutikhaptingnullu hivunighaliurutikhaptingnut, pipkaktaaqtakkut Nunavut hivumuurutikhaanut niqailliurnaittumut hivuniptingni.

*“Quviahuutigikpiaktara [Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq] ihuaqtumik havagpialiktut [tadja] inuulaktillunga. Quviahukpiaktunga inirniqhaanguvlunga katimayiuyuni. Ukiuqaqtunga 85-nik. Takuttaaqtaara hivunighakkut ihumaaluutigihimaittumiklu piniaqtunga ilihimalunga hivunngani inuuhiudjutikhat ihuaqtumik munariyauniaqtut.”*

Eenoapik Sageaktook  
Nunavut Niqailliurnaittumik Katimakyuarutikhaat  
Ubluqtuhinirmut Aullaqtirvia 24, 2013



**Piksanga 5.** Katimayivaktut ilauyut taaffumani Havagtauyakhanut Qanuriliurutikhaq 2014-16.

## HAVAGTAUYAKHANUT QANURILIURUTIKHAQ 2014-16

*Havagtauyakhanut Qanuriliurutikhaq 2014-16* pidjutikhalik angiyumik ikayuutikhanut niqailliurnimut Nunavunmi. Pinahugitniaqtut ikayuqatigiiklutik uuktuqlutik Amihut ilauqatigiiktut piyughat ihuaqtumik piyaamingni piyumayainut Nunavunmiut. *Havagtauyakhanut Qanuriliurutikhaq ikayuqniaqtaait* Katudjiqatigiit pinahugitpagait atuqnaliktani pingahuni ukiuni. Ilangit havagtauyakhat pidjutikhaqarumavaktut aullaqirutikhainut havaqatigiiktughanut katimayiulutik (Piksanga 5), naunaiklugu ukpiriyauyamat taimaa niqailliurnaittumik pihimayug havaqatigiigutainut hulilukaarutinut amihunut pidjutinut, ukunungaungittunut inmikkut havagtainut ilauqatigiiktut.

Tamainnut havagtauyakhamut, Katudjiqatigiit naunaikhiyut paanarilluagakhamingnik. Ukuat havagviit ukpiriyauyut angiyumik ikayuutikhaqahutik iniqtiriyaamingni ukuninga hivunighaliurutikhanut. Katudjiqatigiit havagtut ilaupqarianginni ukuninga havagviinik naunaiklugillu hulilukaarutikhainik. Imaatut, nakuuyut pidjutikhavut atuqtaunginnarialgit ihuaqtumik nakuuyumiklu pidjutaulutik.

Katudjiqatigiit aullaqirutiqaqtuq 7-nit kavamatkuni havagviuyunit ukuatlu hitamat Inuit katimayiit, ikhivautaaqahutiklu Nunavut Kavamanganit unalu Nunavunmi Tunngavikkut Timinga. Atulihaaqtumi aippaangani ukiungani, ilauqatigiiliktut amigaiktut ilauyuqaliqhutiklu nanminiqagtunit havagviknit, kavamaungittunit havagviknit, nunallaami katimayiinnillu. Havagtauyakhat amigaikyuumikpata, uqariyait allanit ilauqatigiiktunit ihuaqniaqtut nakuuyumik havagtauyaanginni Qanuriliurutikhaq unalu *Havagtauyakhanut Qanuriliurutikhaq*.

Havagviit naunaikhimayut ataani ikayuqpaktut upalungaiyutainut Qanuriliurutikhaq unalu *Havagtauyakhanut Qanuriliurutikhaq* ilaudjutainut uumunga Qanuriliurutikhaq pivalliadjutigiyaainut. Tamaita havaakhaqatut ihuaqtumik piyaami niqailliurnaittumik Nunavunmi. Tamaita hakugikhikhaqnaqtut ihuaqtumik Katudjiqatigiit havagpagianginni. Havaariyakhariniaqtaat Katudjiqatigiit hivunngani pingahuni ukiuni katittaanginni ilauqatigiiktut taimaa ilaudjutingit ihuaqpiakmat nakuuyumik pidjutikhamut Katudjiqatigiit hivunighaliurutikhainut, pinahuaqtangit, tamailu takuyumayainut.

Angiyut ikayuutingit aullaqirutaanut *Nunavunmi Niqikhaqnaqnikkut Qanuriliurutikhaq* unalu *Havagtauyakhanut Qanuriliurutikhaq 2013-2016* naunaikhugu ikayuqatigiigumayut ilauqatigiiktut havaqatigiigumavlutik ihuaqhivlugit hulilukaarutikhatik taimaa ihuaqtumik allan'nguqtirutikhaqariamingni inuuhiriyauyuni tamainnut Nunavunmiut.

## NUNAVUNMI NIQIKHAQAQNIKKUT KATIMAYIIT

Hivunighangit	Havagtakhainut	Iniqtirutikhainut
1 Hakugikhiyuuminahugitlugu Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit.	1.1 Amigaikyuumilugit Katudjiqatigiitkuni ilauyut paanariiktullu. 1.2 Manikhaqhiurlutik ikayuutikhanut allatqiinut niqailliurnaittumik hanaqidjutikhanut havagtaghainut Katudjiqatigiit.	a Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2014 angikliyuumihimayuuq hulilukaayuktullu Katimayit.
2 Inungnut kangikhipkailutik niqailliurnaittumik atuqlugit allatqiit tuhaqtdjutikhat.	2.1 Tunilugu kangikhipkaidjutigilugulu una <i>Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq</i> . 2.2 Piuluqlutik angiyumik tuhagakhanut qanuriliurutikhaq ukununga Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit.	b Qaangiktinnagu Qiqaiyaqluaqvia 5, 2014 iniqtirulugu tunilugulu <i>Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq</i> . c Qaangiktinnagu Immaktirvia 30, 2014 naunaitkutikhaqaqtuq qaritayakkuurvik taaffumunga Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit.
3 Havaqatigiikluta havagtakhaptingnik ihuaqtunut Tamapta takuyumayaptingnut niqailliurnaittumik Nunavunmi.	3.1 Kangikhipkaidjutigilugit niqailliurnaittumik hanaqidjutikhat havagtaghait Katudjiqatigiit ilauqatigiiktunillu ikayuqtaaqunut takuyumayaannut tikittumayainullu uumani <i>Makimaniq Qanuriliurutikhaq</i> . 3.2 Havaqatigiigutikhanik pilutik ilittuqhahiyiit havagviinit iliharvikyuanillu ikayuutikhanik naunairiangani niqailliurnaittumik pidjutait ilittuqhainikkut.	d Qaangiktinnagu Qiqaiyaqluaqvia 31, 2014 ukiunganut unnirutikhaq 2012-13-mut Katimayit hulilukaarutikhainut.
4 Atuqlugit ittut piqutit ihuaqtumik ihuaqtumik havaqatigiiklutik havagtakhanut pivikhanullu.	4.1 Katitirlugit Katimayit hulilukaarutikhainut havagtainut ukungan Nunavunmi Katimaniq Ilingaiyairumanikkut, naunaikhimayumi talvani <i>Havaqatigiigutikhanut uumunga Ilingaiyainirmut Maligaaq</i> .	e Qaangiktinnagu Qiqaiyaqluaqvia 31, 2014 ukiunganut unnirutikhaq 2013-14-mut Katimayit hulilukaarutikhainut.
5 Ikayuqtiulutik ihuaqtunut allannguqtirutinut atuqtauyunut havagtauyanut atugakhanillu ihuaqhiyuumilugu niqailliurnaittumik.	5.1 Naunaiklugit ikayuutigilugillu pidjutikhat allan'nguqtirutikhanut ihuaqhiyuumilugu niqailliurnaittumik Nunavunmi. 5.2 Ikayuqlugit inuit havagviillu aghuukpaktunut ihuaqtumut nuatqatigiigutikhanut ihuaqhiyuuminahugitlugit.	f Qaangiktinnagu Qiqaiyaqluaqvia 31, 2015 ukiunganut unnirutikhaq 2014-15-mut Katimayit hulilukaarutikhainut.
6 Kiunnaqtuumut pipkallugit Katudjiqatigiit havalirumiku atulirumikkulu Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Qanuriliurutikhaq.	6.1 Tuhagakhanut atuqtakhainut pidjutikhaliurlutik ukununga Katudjiqatigiit inungnullu atuqatigiigianginni naunaitkutikhanik niqailliurnaittumik uukturpagainut hanaqidjutikhanullu. 6.2 Piliuqlutik inuit takuyakhainik ukiunganut unnirutikhamik Katimayit hulilukaarutigiyainut.	g Qaangiktinnagu Qiqaiyaqluaqvia 31, 2016 ukiunganut unnirutikhaq 2015-16-mut Katimayit hulilukaarutikhainut.

Ikayuqhimmaarutikhainut Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayit havaariniaqtaat Katudjiqatigiit Katimayit, ukuallu allaniklu:

- Aulapkaiki, Inungnut Pitquhirmullu Pivalladjutinut Havagvia, Nunavunmi Tunngavikkut Timinga
- Aulapkaiki, Ilingaiyainirmut Havagvia, Inulirijikkut, Nunavut Kavamanga
- Nunavunmi Niritiartuutiriyi, Munarhiliqiyikkut, Nunavut Kavamanga
- Niqailliurnaittumik Havaakhamut Tutqikhaiyi, Munarhiliqiyikkut, Nunavut Kavamanga
- Aanniartailinirmut Atugakhanik Naunaiyaiyi, Inungnut Pitquhirmullu Pivalladjutinut Havagvia, Nunavunmi Tunngavikkut Timinga

# 1 NIQAINNANUT

Hivunighangit	Paanariit	Havagtakhainut	Iniqtirutikhainut
1.1 Ikayuqlugit an'nginiaqtit pitquhirmingni atuqpaktamingnik inuuhiudjutiqarianginni..	ACL, AWC, CH, DOE, DOF, EDT, IS, KitIA, KivIA, LO, NTI, PN, QIA	1.1.1 Aullaqtitrutigilugu An'nguniaqpaktunut Ikayuutikhanut Katimayiit naunaiyaiyaanginni ittunik an'nguniaqtunut ikayuutikhanik ihuaqhiqulugillu ihuaqhiudjutikhanik. 1.1.2 Ihuaqtumik ikayuutigilugit ittut ikayuutikhat atugakhallu ikayuqpaktunut an'nguniaqtunuk.	1.a Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2014 aulaliqtunut An'nguniaqpaktunut Ikayuutikhanut Katimayiit. 1.b Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2015 naunaiyaidjutaa an'nguniaqtunut ikayuutikhanut. 1.c Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2014 aulaliqtunut Niuvrutikhanut Niqainnanut Katimayiit.
1.2 Ikayuqluhi taimaa Nunavunmiut ayuqhaqpiaktut niqailliurnirmut piyaanginni niqainnanik.	ACL, NDC, TFC	1.2.1 Pitqulugit ikayuutigilugillu payuktautinut an'nguniaqpaktunut nunallaamiutanullu ilauniaqtunut niqailliurnirmut. 1.2.2 Aittuqlutik niqainnanut kaaktunut inungnut humilikaak pittaarumiklu.	1.d Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2016 nakuutqiyamik atuqlutik naunaikhimayunik manikharviknik ikayuqpaktunut an'nguniaqpaktunuk.
1.3 Pipqaqhimmaaqlugit niqainnanik payuklutik ikayuqatigiigutikhainut.	KitIA, KivIA, NTI, QIA	1.3.1 Nunallaami niriipkaihimmaaqpaklutik an'nguniaqtitigilugillu. 1.3.2 Naunaiyaklugu nunallaani ikayuqatigiigutikhainut ikayuutigilugu nunami niqainnanut ikiklivaktunut amigaikpiakpaktunullu.	1.e Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2016 piliuqlutik nutaanik niqainnanut niuvrutikhanik qanuqlu ihuaqtumik niqiliqiyaanginni maliktakhanut ukununga Kavamatkut maikharviktunut iglukpanut havagvikhainik havagtauyakhanullu.
1.4 Naunaiyaklugit ihuaqtut niuvaadjutikhanut niqainnanut.	ACL, DOE, EDT, DH, LO, NDC, NTI, NWC, PN	1.4.1 Aullaqtitrutigilugu Niuvrutikhanut Niqainnanut Katimayiit naunaikhiyaanginni qanuq niuvrutikhanik niqainnanik ihuaqtumik piyauyaangani. 1.4.2 Naunaiklugu qanuq niuvrutigiyaayat niqainnanik allani Ukiuqtaqtumi aviktuqhimayuni pidjutauvagiangani niqailliurnaittumik. 1.4.3 Piliuqlutik nutaanik niqainnanut niuvrutikhanik qanuqlu ihuaqtumik niqiliqiyaanginni maliktakhanut ukununga Kavamatkut maikharviktunut iglukpanut havagvikhainik havagtauyakhanullu. 1.4.4 Niqainnait piinnarialaqilugit niuvirtauyaanginni niuvvaavikni.	1.f Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2016 lauyumavallianirmut nirivaktaraluamingnit allanik nirivagianginni huradjanik.
1.5 Ihuaqhiyuumilugit nunallaami auladjutikhat ikayuutingit an'nguniaqpaktunut tutqurvikhainut, payuktautikhanut unalu, ihuaqtumik, niurutigilugit an'nguniaqhimayamingnik.	EDT, KitIA, KivIA, LO, NTI, QIA	1.5.1 Ikayuutigilugit auladjutikhanut havagtakhait ikayuqpaktunut an'nguniarutinut hulilukaarutinik pitquhirmilu inuuhiudjutigivagainut. 1.5.2 Ikayuqlugit nunallaat piyaanginni ihuaqtumiklu atuqpagianginni manikhanik tadjia pihimayunik an'nguniarutikhanut auladjutikhainut.	
1.6 Aadjikkiiknahugitlugit piyumayainut Nunavunmiut hivunighaliurutikhallu huradjanut tammaqtailinikkut.	DOE, NAC, NRI, NTI	1.6.1 Naunaiklugit ayuqhautigivagait kangikhidjutinut tadjia idjuhianut iqalukhiurtaaqtainut huradjaniklu, ilittuqhailutiklu, piyaghaukpat, ilaupkklugit Nunavunmiut ihuaqtumik pilutik atuqlugit pitquhirmi qauyihaidjutinullu kangikhihimayainnik. 1.6.2 Ikayuutigilugit ihuaqtumik munaridjutikhat iqalukhiurtaaqtainut huradjaniklu.	
1.7 Niritquvaklugit allatqiinik niqainnanik.	DOE, DH, NDC	1.7.1 Kangikhipkaidjutigilugit niriyaqhanut niqainnanik Nakuuyunut niriyaqhanut aanniartailinirmullu makpiraaluuqhimayunut havaakhanullu. 1.7.2 Havaqatigilugit niqikhaliqiyit piliuqpagianginni nutaanik niqikhanik (ukunatat nataangnat, qilalugat unalu qairulik). 1.7.3 Ikayuqlugit iqalurhiuqtit naunaiyarianginni ihuariakhaanut nutaanik niuvrutikhanik tariumiutanik (ukunatat uvilunik, tingmiat niqait, puudjugiat).	

## 2 NIUWAAVINGMIT NIQIKHAQPAGAINUT

Hivunighangit	Paanariit	Havagtakhainut	Iniqtirutikhainut
2.1 Piliuqlugit/atuqhimmaaqlugit havaqatigiigutikhat paanariyanut ihuaqhiyuumilugu niqaillurnaittumik.	Katimayiyunut ihuaqqat	2.1.1 Havaqatigiiklutik naunaiklugu havaariliklugit niqaillurnaittumik hanaqidjutikhat pihimayut niuvvaavingmit niqikhaqpagainut. 2.1.2 Havaqatigiigutikhaliurlutik paanariyakhainut ilauyunut pivaktunut havaarivlugillu allanut niuvvaavingmit niqikhaqpagainut.	2.a Ubluqtuhinirmun Aullaqtirvia 1, 2015 angikliyuumihimayug igayakhanut havaakhaq pivallidjutigivlugulu aturaaqpaktakhamut havaarilugu. 2.b Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2015 piliurikhimayug havagvikni havaqatigiit katimayit munariyakhainut pivallidjutikhanut iliharvikmi niqikhanut maliktakhanik. 2.c Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2014 aturaaqpaktakhamut uuktuutikhaq nunami akikhainut naunaiyaidjutikhaq. 2.d Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2015 havagtakhariliklugu akikhainut naunaiyaidjutikhaq tamainnik Nunavunmi nunallaanut, atuqtakhallu pivikhat. 2.e Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2016 piyaghariyauyug naunaiyaidjutikhaq niqikhanut ingilradjutikhainut nunami. 2.f Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2015 nakuutqiyaniq piyakhainut nakuuyunik niqikhanut niuvvaavikni, ikayuqnahugitlugit unghahitqiyat nunallaat.
2.2 Ikayuutigilugit nakuuyunik niqikhanik nirivagianginni.	ACL, AWC, DH, EDU, QHRC, NWC	2.2.1 Ikayuutigilugu pivallidjutikhanut havagtauyakhainut amihunik inungnut kangikhidjutikhanut aghuurutikhat niuvvirvikhainullu ikayuutikhat Nakuuyunut niqikhanik pivagianginni. 2.2.2 Piffaaqlugu angikliyuumilugulu Niqikhanut Igayakhanut havaakhaq Nunavunmi. 2.2.3 Piliuqlugit Nunavunmi iliharvikmi niqikhanut maliktakhanik. 2.2.4 Ihuaqhiyuumilugit niuvvaavikmi niqinut ihuaqhaidjutingit kakilvikni inungnullu kangikhidjutingit nakuuyunik niqikhalikpangiannit.	
2.3 Piliuqlutik atuliklugulu nunami akikhainut naunaiyailutik naunaiyapagiannit niqikhanut akikhainik Nunavunmi kakugungukkat.	NA-PS, NBS	2.3.1 Unnirutigilugit inungnut pidjutigiyanginnut ayuiqtamingnullu taaffumanga 2013 hivulliqmik uuktuutaa Nunavunmi Niqikhanut Akikhainut Naunaiyaidjutaa. 2.3.2 Uuktuutikhaliuqlutik atuqhimmaagakhamut Nunavunmi Akikhait Inuuhiudjutikhanut Naunaiyaidjutaa tamainnik Nunavunmi nunallaanut, havaariliklugu una naunaiyaidjutikhaa utaqqilugit pivikhauyut.	
2.4 Naunaiyaklugit piyaghat akikhiutiniaqtut piinnarialiklugillu niuvvaavingmit niqikhaqpagainut tamainnik niqikhanut niuvvaaviinnit.	ACL, NC, NWC	2.4.1 Naunaiyaklugit pidjutinginnut akikhainut, nakuuyunut, piinnariakaktunullu niuvvaavingmit niqikhaqpagainut Nunavunmi, piliuqlugillu atugakhanut havagtauyakhainullu pitquyangnik. 2.4.2 Naunaiyaklugit Nunavuttip niuvrutigiyakhainut niqikharvikhait, niqikhanullu ikayuutikhanik havagtauhimayanik, naunaiklugit pidjutikhat angikliyuumilugu pivikhanut niuvvaavingmit niqikhaqpagainut. 2.4.3 Piiklugit ihurutaavaktut niqikhanut havaliklugu atuqtayakhainut niqikhanut ingilradjutikhainut.	
2.5 Naunaiyaklugit piyaghat amigaikyuumiyaanginni niqikhanut pidjutikhat niuvvaavikni.	ACL, NWC	2.5.1 Amigaikyuumilugit allatqit nakuuyut niqikhat niuvvaavikni.	

### 3 NUNALLAAMI NIQIKHALIQINIRMUT

Hivunighangit	Paanariit	Havagtakhainut	Iniqtirutikhainut
3.1 Ikayuutigilugit nutaat ihuaqtut ikayuutigilugit ilittuqhaidjutikhat havaakhanullu hanaqidjutikhat ihuaqtut niqikhaliurnikkut nunallaami.	AWC, LO	3.1.1 Naunaiyaklugit ihuaqtut ihumagiyauyut ayuiqhimayaillu ayuqhautigivaganut tahapkununga ukiuqtaqtumi niqikhaliuqpaktunut allani Ukiuqtaqtumi aviktuqhimayuni, tuhaqtidjutigilugillu allanut Nunavunmi nunallaanut. 3.1.2 Uqaqvigilugit havagviit ilittuaqhaivaktut havaarivakhugillu ukiuqtaqtumi niqikhaliurnikkut.	3.a Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2015 naunaitkutakhat ilittuaqhaidjutigilluagakkanut havagtauyakhanik. 3.b Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2016 una tallimani ukiuni havagtauyakhanut qanuriliurutikhaq aturianginni pidjutikhat uumunga Hivumuurutikhanut Havaakhaq.
3.2 Piliuqlutik tallimani Qanuriliurutikhamik taaffumunga Nunavuttip Hivumuurutikhainut Havaakhamut.	EDT	3.2.1 Kangikhiyuumilugit pidjutikhat kiklikhainullu pittaaqtanginnut uumunga Hivumuurutikhanut Havaakhaq. 3.2.2 Havaqatigiigutikhaliurlutik paanariyakhainut ilaayunut Nunallaami Niqikhaliqinirmut ikayuqtauniaqtunut uumunga Hivumuurutikhanut Havaakhaq.	
3.3 Naunaiyaklugu manikhanut auladjutikhanullu ihuariakhainut nunallaami niqikhakiqidjutikhanut Nunavunmi.	Katimayiuyunut ihuaqqat	3.3.1 Ikayuutigilugit ilittuqhaidjutikhat pivaktainnut naunaiyaivlugit akituvallaangittunut ukiuqtaqtumi niqikhaliurutikhanut.	
3.4 Pipkaklugit Nunavunmiut niqikhaliurtilugit nunamingni.	Katimayiuyunut ihuaqqat	3.4.1 Tunilugit naunaitkutikhat Nunavunmiunut piniarungnaqhiyainnut nunallaami niqikhaliqinirmut, ukuallu pidjutigivagait piinnariakaktangit manikhanullu pittaaqtangit.	

## 4 INUHIRMI ATUQTAGHAINUT

Hivunighangit	Paanariit	Havagtakhainut	Iniqtirutikhainut
4.1 Katimapkaklugit inuit ilauyut pivalliadjutikhanut atulirianginni inuuhirmi atuqtaghainut, ukuallu ilihaidjutinut ayuittiaqhimayut ilihaiyillu.	DH, EDU, I-NLC, NAC, NHC, QHRC, TFC	4.1.1 Aullaqitirutigilugu una Inuuhidjutikhanut Katimayit qiniqhialutik pidjutikhanik ihuaqtumik piyaanginni ittut inuuhirmi atuqtaghainut ilihaidjutigivagainnut ilihaidjutiginahugitpagainnullu. 4.1.2 Havaqatigiiklutik ihuaqhiyuumilugit inuuhirmi atuqtaghainut iluaniittut ilihaidjutigilugillu. 4.1.3 Ikayuutigilugu pivalliadjutikhamut ilihaidjutikhanullu naunaiyalluaqhimaittunut ilihaidjutigittaaqtainut atuqpaktunut ihuaqahimayunut taiguagakhanik titiragakhaniklu.	4.a Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2014 aulaliqtunut Inuuhidjutikhanut Katimayit. 4.b Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2014 Nakuuyumik Inuuhidjutigiyakhanut qaritauyakkuurutikhaa. 4.c Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2016 amigaikyuumilugit Nunavunmiut pilugit atuliklugillu inuuhirmi atuqtaghainut.
4.2 Ikayuutigilugit inuuhirmi atuqtaghainut atuqlugit allatqit pidjutingit ilihainikkut.	ACL, AWC, DH, EDU, FS, I-NLC, KitIA, KivIA, NAC, NWC, QHRC, QIA, TFC	4.2.1 Ihuaqtumik atuqlugit ittut ilihaidjutikhat idjutigivagait inuuhirmi atuqtaghainut. 4.2.2 Ikayuqlugit ilagiiktut ihuuhidjutiqaqtullu taiguaqnikkut titiraqnikkullu havaakhanut. 4.2.3 QIA-kut Inungnut Maliktakhanut Havagvia piniaqtaat: - Naunaiyaklugit havaakarilluaqtangit ukunanga QIA-kut Inungnut Maliktakhanut Havagvia. - Manikhanik pilutik talvuuna Nunavunmi An'nguniaqtunut Ikayuutikhaq allanullu pivikhanit piliurianginni havagtauyakhanik ikayuutauvaktunut pitqihirmut ayuiqtakhanut niqiliqinikkut. - Piliuqlugit ilihaidjutikhanik uqauhirmullu pivikhanut ikayuutauyunut nuutirnirmut uqauhirmut ayuiqtakhainut, naunaiklugu takuyumayamingnut, pittaaqqat, niqainnanut pivikhanik, niqiliqinikkut, tutquqvikhainullu.	
4.3 Ikayuutigilugit pivalliadjutikhat, payuktautit, amigaiklugillu ilihaidjutinut atuqvikhat.	AWC, DH, EDU, I-NLC, NAC, NHC, QHRC	4.3.1 Naunaitkutikhat nakuuyunik niqikhanik, nakuuyut niriyaqhariyainut, manikhanullu ukiungani atugakhanut piyakhainik piinnariaqlilugit Nunavunmiutanut.	
4.4 Ikayuutigilugit Nunavunmiut tunilugit pivikhainik, ayuiqhaudjutikhanik, uuktuqhimmaaqlugillu.	ACL, AWC, DH, I-NLC, NHC, NWC, QHRC	4.4.1 Ayuiqhaudjutikhanik pilutik inungnut havaqaqtunut nuutirnirmut inuuhirmi atuqtaghainut.	
4.5 Atuqlugit inuuhirmi atuqtaghainut tahapkununga atuqtauyunut ilihaidjutikhanut piyakhaukpat.	ACL, DH, FS, I-NLC, NAC	4.5.1 Aghuurutigilugu atuffaalirianginni aihmavikmi atuqtakhainut ilihaidjutikhat ilihariakyuumiqtunut iliharvikni. 4.5.2 Ihuaqhilugit inuuhirmi atuqtaghainut pivalliadjutikhat atuqlugit allatqit Inirninut Atuqtakhainut Ilihaidjutikhat ilihaidjutiginaqtainut havagtauyakhanullu nutaat piliulihaaqhimayut.	
4.6 Atuqlugit inuuhirmi atuqtaghainut ilihaidjutikhat amihunut inungnut allatqinut ukiuqaqtunut arnanut angutinullu, ihuagilluaqlugillu tahapkuat ilauyiittut nunallaamiutat.	DH, EDU, I-NLC	4.6.1 Piliuqlugu, atuliqlugit, kangikhipkaidjutigilugu Aanniarnaittumik Inuuhidjutikhaq qaritauyakkuurutikhaa. 4.6.2 Piliuqlugu iliharvikmi pihimayug ilihaidjutikhaq Nakuuyunut niqikhanut aanniartailinirmullu makpiraaliuqhimayut. 4.6.3 Kangikhidjutigilugu pivalliadjutikhanut ilihaidjutikhanut ilaupkaiyunut ilauyiittunik nunallaamiutanik.	

## 5 HAVAAKHAT NUNALLAAMILU HANAQIDJUTIKHAT

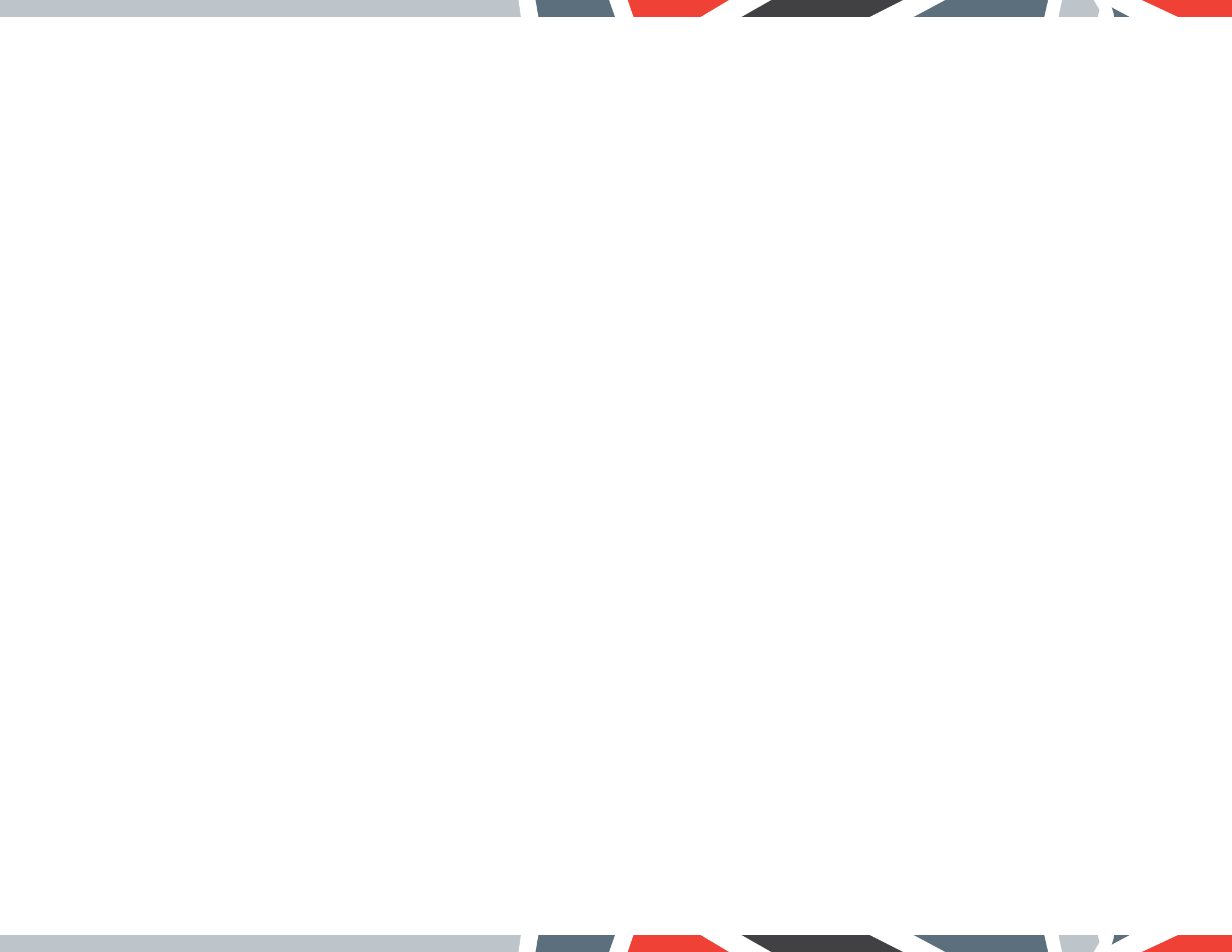
Hivunighangit	Paanariit	Havagtakhainut	Iniqtirutikhainut
5.1 Ihuaqhiyuumilugit hivumuuktitlugillu nakuuyunik niqikhanik havagpagainut nutaqqanut Nunavunmi.	ACL, DH, EDU, FS, NWC, QIA	5.1.1 Aullaqtirutigilugu una Tupauttaghaliriyiit Katimayiit naunaikhiyaanginni pidjutikhainut tadsa tupauttaliqidjutainut ihuaqhiyuumiyaanginni. 5.1.2 Inuit Katimayiit havaqatigiikniaqtut naunaikhinahugitlutik qanuq ikayuqniariamingnut ihuaqtunut manikhanut tupauttautikhanut havagtauyakhanut aadjikkutavyainullu hanaqidjutikhanut. 5.1.3 Inungnut tuhaqtidjutigilugit uuminga Tupauttaghaliriyiit Maliktakhangit unalu Tupauttautikhanut Igdjutikhaq.	5.a Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2014 aulaliqtunut Tupauttaghaliriyiit Katimayiit. 5.b Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2014 una Tupauttaghaliriyiit Maliktakhangit unalu Tupauttautikhanut Igdjutikhaq. 5.c Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2014 aulaliqtunut Nunallaami Havaqatigiiktut Katimayiit. 5.d Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2014 iniqtirulugu tunilugulu una Ikayuutikhaq Manikharvikhanut Nunallaami Havaakhanut. 5.e Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2015 iniqtirulugu tunilugulu ikayuutikhanut Tutqikhidjutikhanut Havagtauyakhaq ihumagiayunik. 5.f Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2016 iniqtirhimayuq “qanuq piyaami” ikayuutikhaq makpiraaq aullaqtirutikhainut nunallaami havagtauyakhanut.
5.2 Ikayuqlugit nunallaami havaakhat pivagait ukullu akiliuhiakhimaittumik ikayuqtuiyut.	DH	5.2.1 Aullaqtirutigilugu Nunallaami Havaqatigiiktut Katimayiit qiniqhiyaanginni qanuq nunallaami niqailliurnaittumik hanaqidjutikhat ikayuqtauniaqmagaat. 5.2.2 Iniqtirulugu tunilugulu una Ikayuutikhaq Manikharvikhanut Nunallaami Havaakhanut. 5.2.3 Piliuqlutik ikayuutikhamik Tutqikhidjutikhanut Havagtauyakhaq Ikayuutikhaliuqlutik Tutqikhidjutikhanut Havagtauyakhaq ihumagiayinut tunilugillu ikayuutikhat nunallaanut.	
5.3 Upalungaiyaklugit tunilugillu ikayuutikhat pivikhallu nunallaami havaakhainut ikayuqlugit ihuaqtumik aulavagianginni auladjutikhanullu ihuaqtunut.	Katimayiuyunut ihuaqqat	5.3.1 Piliuqlugu tunilugulu una “qanuq piyaami” ikayuutikhaq makpiraaq aullaqtirutikhainut nunallaami havagtauyakhanut.	
5.4 Kangjhipkaidjutigilugit aullaqtirutaanut atuqtauhimmaarutikhainullu nunallaami havagtauyakhanut ikayuutaayunut niqailliurnaittumik.	Katimayiuyunut ihuaqqat	5.4.1 Aghuurutigilugu piliurianginni nunallaami niqiliqiyikhanut havagviknik havaariyainut piqatigiigutikhait niqiliqidjutikhanut havagviit unalu tutqikhidjutikhanut havagtauyakhaniklu. 5.4.2 Ikayuqlugit Haamlatkut naunaikhinahugittut pidjutikhainut piliuriamingni nunallaami niqiliqiyikhanik.	



## 6 ATUQTAKHANUT MALIGAKHANULLU

Hivunighangit	Paanariit	Havagtakhainut	Iniqtirutikhainut
6.1 Ikayuutigilugit atuqtaulirianginni niqikhanut pihimayut maligakhat ihuaqhiutauniaqtunut niqaillurnaittumik.	Katimayit, ACL, DH, NDC, NWC	<p>6.1.1 Ikayuutigilugu una <i>Aittuqhiuniq Niqikhanik Maligaaq</i> piliuqlugu una nunallaami paanariiktut niuvvaavikni niqikhanut, niqainnanut tunihivaktunut, unalu nunallaami niqikhanut havagtauyakhaayunut.</p> <p>6.1.2 Ikayuutigilugu una <i>Aittuqhiuniq Niqikhanik Maligaaq</i> naunaitkutikhat naunaikhidjutigilugit aittuqpaktunut tuniyauhimayunullu ikpingnaqtunut niqikhanut qayagidjutikhainut qanuqlu niqiliqiyaami.</p> <p>6.1.3 Qiniqhialutik qanuq ihuaqhiyuuminariakhainut niqaillurnaittumik atugakhaq ihuaqhilugu una <i>Inungnut Aanniartailinikkut Maligaaq</i>.</p>	<p>6.a Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2015 nunallaami paanariiktut niuvvaavikni niqikhanut, niqainnanut tunihivaktunut, unalu nunallaami niqikhanut havagtauyakhaayunut tunihidjutikhaqariamingni nakuuyunik niqikhanik nunallaami havagviinut katimayinut havagtauyakhanullu.</p>
6.2 Pilugit ihuaqtut nakuuyullu niqikhananut ikayuutikhat Ikayuuhialiqiyitkunit.	Katimayit, FS, NA-PS	<p>6.2.1 Atuqlugit pidjutigihimayait hivulliqmik uuktuutigiyainut Nunavunmi Niqikhanut Akikhainnut Naunayaidjuraa unalu pinahuaqtaat nunami akikhainut naunayaidjutikhaq ikayuutigilugu ihuaqhiyaanginni ikayuuhiarutikhat niqikhanut taaffumunga akilikhidjutikhainut inuuhidjutikhanut Nunavunmi.</p> <p>6.2.2 Naunaiyaklugu una Ikayuuhiaakhanut Maligaaq Maliguagakhainullu autlirianginni atugakhat pidjutaayut akiltuidjutinut inuuhidjutikhanut Nunavunmi.</p> <p>6.2.3 Tuhagakhanut qanuriliurutikhamut pidjutikhainut Ikayuuhirutinut Havaakhaanut.</p>	<p>6.b Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2016 naunaiklugit atugakhat atuqtauyakhanik maligaliuqniarungnaqhiyainut, maliguagakhanut atugakhanullu.</p> <p>6.c Qaangiktinnagu Qiqaiyaqvik 31, 2016 tuhagakhanut qanuriliurutikhamut pidjutikhainut Ikayuuhirutinut Havaakhaanut.</p>
6.3 Naunaiyaklugit atugakhat maligakhallu piqaqtut ihuaqtunik akiliuhiakhanik Nunavunmiutanut ikikliyuumilugillu piyumayungnairutit ilaulutik akiliuhianut phimayunut hulilukaarutinut.	Katimayit, DOF, NHC	<p>6.3.1 Naunaiyaklugu taaksiutinut havagpagait taimaa akikhariyait pidjutingillu aadjikkiigianginni, ihuaqhutik, nakuuvlutiklu.</p> <p>6.3.2 Ihuaqhilugit allan'nugtirutit Iglukhanut Akiliqtuidjutinut Naunaitkutaanut havagpagainut pihimayut pipkarianginni Igluliqiyini igluqaqtut havalirianginni havaghimmaaqlutiklu.</p> <p>6.3.3 Uumuuna GN-kut Angiyuq Iglukhanut Aihimavikhaittunullu Havagtauyakhanut Qanuriliurutikhaq, piliurianginni pilluagakhanik Inmikkut pilikpagianginni tahapkununga Igluliqiyini igluqaqtunut.</p>	
6.4 Naunaiyaklugit atugakhat maligakhallu tammaqtailidjutit ikayuutikhallu pitquhimi inuuhidjutinut.	Katimayit	6.4.1 Kangikhilugit qanuq pidjutikhat pitquhiraluami inuuhidjutit ikayuqtauniariakhainut allanit aviktuqhimayunit.	





# Nunavunmi Niqikhaqaqnikkut Katimayiit

